I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1638/89

af 8. juni 1989

om ændring af forordning (EØF) nr. 4227/88 og (EØF) nr. 4228/88 om fuldstændig eller delvis suspension af toldsatserne for visse varer henhørende under kapitel 1 til 24 i Den Kombinerede Nomenklatur og om indførelse af lofter for og fællesskabstilsyn med indførsel af visse varer med oprindelse i Malta (1989)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 4227/88 [1] og (EØF) nr. 4228/88 [2] har Rådet fuldstændig eller delvis suspenderet toldsatserne for visse varer henhørende under kapitel 1 til 24 i Den Kombinerede Nomenklatur med oprindelse i Malta og indført lofter for og fællesskabstilsyn med indførsel af visse varer med oprindelse i Malta:

tillægsprotokollen til aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Malta [3] og protokollen til associeringsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Malta som følge af Kongeriget Spaniens og Den Portugisiske Republiks tiltrædelse af Fællesskabet [4] træder i kraft den 1. april 1989; på grundlag af sidstnævnte protokol udsætter Kongeriget Spanien og Den Portugisiske Republiks anvendelsen af præferenceordningen for varer henhørende under Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om den fælles markedsordning for frugt og grønsager [5], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1119/89 [6], til henholdsvis den 31. december 1989 og den 31. december 1990.

forordning (EØF) nr. 4227/88 og (EØF) nr. 4228/88 bør derfor ændres, således at der kan tages hensyn til, at disse forordninger også gælder for Spanien og Portugal —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 1 i forordning (EØF) nr. 4227/88 ændres således:

1) I stk. 1 udgår sætningsleddet »i dets sammensætning pr. 31. december 1985«.

2) Følgende stk. indsættes:

»3. For de i bilaget nævnte varer, med undtagelse af varer henhørende under forordning (EØF) nr. 1035/72 (løbenummer 16.0027, 16.0029 og 16.0039), anvender Kongeriget Spanien og Den Portugiske Republik toldsatser, der er beregnet i henhold til protokollen til associeringsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Malta som følge af Kongeriget Spanien og Den Portugisiske Republiks tiltrædelse af Fællesskabet.«

Artikel 2

Artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 4228/88 ændres således:

1) Sætningsleddet »i dets sammensætning pr. 31. december 1985« udgår.

2) Følgende afsnit tilføjes:

»Inden for rammerne af disse toldlofter anvender Kongeriget Spanien og Den Portugisiske Republik toldsatser, der er beregnet i henhold til protokollen til associeringsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Malta som følge af Kongeriget Spanien og Den Portugisiske Republiks tiltrædelse af Fællesskabet.«

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Den anvendes fra den 1. april 1989.

(1) EFT nr. L 371 af 31. 12. 1988, s. 28.
(2) EFT nr. L 371 af 31. 12. 1988, s. 33.
(3) EFT nr. L 81 af 23. 3. 1989, s. 2.
(4) EFT nr. L 81 af 23. 3. 1989, s. 11.
(5) EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.
(6) EFT nr. L 118 af 29. 4. 1989, s. 12.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 8. juni 1989.

På Rådets vegne

J. L. SAENZ COSCULLUELA

Formand